

# KENWOOD

BLUETOOTH Lautsprecher

## AS-50BT

---

### BEDIENUNGSANLEITUNG

JVCKENWOOD Corporation

DEUTSCH

# Inhaltsverzeichnis

Inhalt	Seite
<b>1. Vor der Inbetriebnahme / Sicherheitshinweise</b>	<b>3</b>
<b>2. Informationen zum Akku</b>	<b>4</b>
<b>3. Konformitätserklärung</b>	<b>5</b>
<b>4. Inbetriebnahme</b>	<b>6</b>
4.1 Auspacken	6
4.2 Bedienelemente	6
4.3 Spannungsversorgung und Aufladen	7
4.4 Ein- / Ausschalten des Lautsprechers	7
4.5 Koppeln des Lautsprechers mit einem Endgerät	7
4.6 True-Wireless Stereofunktion	7
4.7 Regeln der Lautstärke	8
<b>5. Bedienung des Lautsprechers</b>	<b>8</b>
5.1 Wiedergabe über BLUETOOTH	8
5.2 Wiedergabe über AUX-IN	8
5.3 Freisprechfunktion	8
<b>6. Fehlerbehebung</b>	<b>9</b>
<b>7. Wartung und Pflege</b>	<b>9</b>
<b>8. Entsorgung</b>	<b>10</b>
<b>9. Technische Daten</b>	<b>11</b>
<b>10. Garantie</b>	<b>12</b>

# 1. Vor der Inbetriebnahme

## WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

**Achtung:** Lesen Sie diese Seite aufmerksam durch, um den sicheren Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

### Hinweise aufmerksam lesen!

- Befolgen Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanweisungen, wenn Sie dieses Produkt in Betrieb nehmen.

### Hinweise sorgfältig aufbewahren!

- Sie sollten die Sicherheits- und Bedienungsanweisungen für spätere Nachschlagezwecke aufbewahren.

### Alle Warnhinweise beachten!

- Sie sollten alle an dem Produkt angegebenen und in der Bedienungsanleitung aufgeführten Warnungen strikt befolgen.

### Nur mit einem trockenen Tuch säubern!

- Ziehen Sie alle Kabel vom Gerät ab, bevor Sie dieses Produkt reinigen. Verwenden Sie niemals flüssige Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie nur ein leicht angefeuchtetes Tuch für das Reinigen.

### Zubehör

- Verwenden Sie nur das vom Hersteller angegebene Zubehör.

### Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser

- Das Gerät darf niemals Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden, wie sie zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Kellerraum oder in der Nähe eines Schwimmbeckens usw. auftreten. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, wie z. B. Blumenvasen, auf das Gerät oder direkt neben das Gerät.

### Spannungsversorgung

- Dieses Gerät verwendet einen eingebauten wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku zur Spannungsversorgung.

### Wartung

- Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten dem qualifizierten Kundendienstpersonal.

### Beschädigungen, die eine Reparatur erfordern

- Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von einem qualifizierten Kundendienst ausführen lassen. Eine Wartung/Reparatur ist erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde, wenn Flüssigkeit in das Gerät gelaufen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Regen oder Nässe ausgesetzt war, wenn es nicht mehr einwandfrei funktioniert oder heruntergefallen ist.

## 2. Informationen zum Akku

Der Lithium-Ionen-Akku enthält entflammbare Stoffe wie z. B. organisches Lösungsmittel. Bei falscher Handhabung kann der Akku bersten und Feuer fangen oder extreme Hitze freisetzen, in seiner Leistungsfähigkeit nachlassen oder andere Schäden entwickeln. Beachten Sie bitte insbesondere diese Hinweise, welche Behandlung sich verbietet.

### Brandgefahr

- Schützen Sie das Gerät mit dem fest eingebauten Lithium-Ionen-Akku vor mechanischen Beschädigungen.
- Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit von diesem Produkt ferngehalten werden, um ein Entflammen des Gerätes zu verhindern.
- Schützen Sie das Gerät vor Hitze: Es besteht Brandgefahr. Wenn Sie das Gerät in einem Regal aufstellen, halten Sie an den Seiten einen Abstand von mindestens 10 cm ein.

### Gefahr durch integrierten Akku

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es sichtbare Beschädigungen am Gehäuse oder dem USB-Ladekabel aufweist. Reparaturen am Gerät dürfen ausschließlich vom autorisierten Kundendienst vorgenommen werden.
- Setzen Sie das Gerät nicht direkter Sonne oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur soll +5 °C nicht unter- und +35 °C nicht überschreiten. In einem KFZ kann die Temperatur ggf. deutlich über 35 °C liegen.
- Laden Sie den Akku ausschließlich über ein USB-Netzteil (5 V, 1 A, nicht im Lieferumfang enthalten) auf.
- Wenn der Akku das Ende seiner Lebenszeit erreicht hat, muss das Gerät mit dem integrierten Akku fachgerecht entsorgt werden. Versuchen Sie nicht, den Akku auszubauen oder zu ersetzen.
- Der Akku darf nicht wiederverwendet oder auseinandergenommen werden.
- Sollte aus dem Akku Elektrolytlösung auslaufen, vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Schleimhäuten und Haut. Spülen Sie betroffene Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die Elektrolytlösung kann Reizungen hervorrufen.
- Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden. Der Akku kann überhitzen und explodieren.
- Das Gerät darf nicht ins Feuer geworfen werden. Der Akku kann explodieren.
- Es ist nicht gestattet, Umbauten an dem Gerät vorzunehmen.

### Vorsicht!

Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird;

- bei extrem hohen oder niedrigen Temperaturen, denen eine Batterie während der Verwendung, Lagerung oder des Transports ausgesetzt sein kann;
- bei niedrigem Luftdruck in großer Höhe;
- beim Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ, der eine Sicherung umgehen kann (z.B. bei einigen Lithium-Batterietypen);
- bei der Entsorgung einer Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen, oder beim mechanischen Quetschen oder Schneiden einer Batterie;
- beim Belassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen oder einem extrem niedrigen Luftdruck, was zu einer Explosion oder dem Austreten brennbarer Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

### Automatische Energiesparfunktion

Das Gerät ist mit einer automatischen Energiesparfunktion ausgestattet. Diese schaltet das Gerät innerhalb von 15 Minuten in den Standby-Modus, wenn kein Audiosignal empfangen wurde oder keine Bedienung erfolgte.

### 3. Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die JVCKENWOOD Europe B.V., dass der Funkanlagentyp [KENWOOD] AS-50BT der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

**Hersteller:**

**JVCKENWOOD Corporation**

3-12. Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

**EU-Kontaktadresse:**

**JVCKENWOOD Europe B.V.**

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS

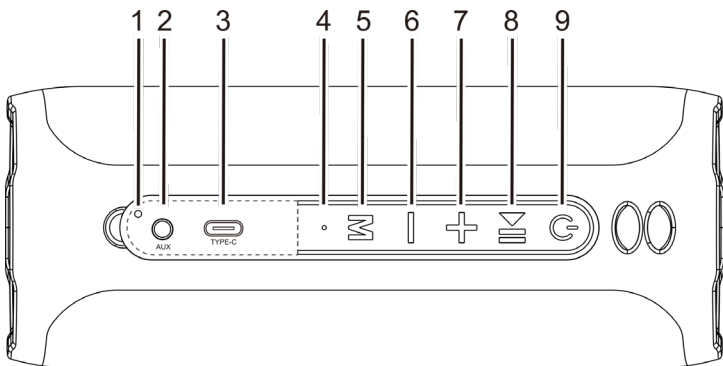
# 4. Inbetriebnahme

## 4.1 Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und achten Sie darauf, dass alle Zubehörteile vorhanden sind:

- BLUETOOTH-Lautsprecher
- USB-C Ladekabel
- Audiokabel 0,5 Meter - 3,5mm Klinkenstecker
- Bedienungsanleitung

## 4.2 Bedienelemente



- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| <b>1 - LED Statusanzeige</b>        | Anzeige von Betriebszustand und Ladefunktion         |
| <b>2 - AUX-In Anschluss</b>         | Anschluss für analoge Wiedergabegeräte per Kabel     |
| <b>3 - USB-C Ladebuchse</b>         | Anschluss für das mitgelieferte USB-C Ladekabel      |
| <b>4 - Freisprechmikrofon</b>       | Mikrofon für die Freisprechfunktion                  |
| <b>5 - „Modus“ Taste</b>            | Umschaltung BT/AUX-In & „True-Wireless-Stereo“ Modus |
| <b>6 - Lautstärke / Titelsprung</b> | Lautstärke verringern / Titelsprung rückwärts        |
| <b>7 - Lautstärke / Titelsprung</b> | Lautstärke erhöhen / Titelsprung vorwärts            |
| <b>8 - Wiedergabe / Pause</b>       | Wiedergabe starten und pausieren                     |
| <b>9 - Ein- / Ausschalttaste</b>    | Ein- und Ausschalten des BLUETOOTH-Lautsprechers     |

Die USB-C Ladebuchse und der AUX-IN Anschluss befinden sich unter einer Abdeckung aus Gummi. Diese vor Benutzung der Anschlüsse bitte vorsichtig anheben.

### 4.3 Spannungsversorgung und Aufladen

Das Gerät wird durch einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku betrieben. Laden Sie den eingebauten Akku mindestens vier Stunden lang auf, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Um den internen Akku zu laden, schließen Sie das kleinere Ende (USB-C) des mitgelieferten USB-Kabels an die USB-C Buchse und das andere Ende (USB-A) an eine USB-Spannungsquelle (5V, 1A, nicht im Lieferumfang) an.
- Die LED Statusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot und erlischt, wenn der Akku vollständig geladen ist.
- Trennen Sie nach dem Ladevorgang das USB-Ladekabel von der USB-Spannungsquelle, ziehen Sie das Ladekabel aus dem BLUETOOTH-Lautsprecher und schließen Sie die Abdeckung.

**Warnung! Wenn Sie ein USB-Netzteil oder Ladegerät zum Aufladen des Lautsprechers verwenden, achten Sie darauf, dass es die maximale Leistung des Ladegeräts 5V / 1A nicht überschreitet, um eine Beschädigung des Lautsprechers zu vermeiden.**

### 4.4 Ein- / Ausschalten des Lautsprechers

- Um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten, drücken und halten Sie die **<Ein-/Aus-schalttaste>** gedrückt, bis ein akustisches Signal ertönt und die Status-LED blinkt.
- Halten Sie die Taste erneut gedrückt, um das Gerät wieder in den Standby-Betrieb zu schalten. Die Status-LED erlischt und ein weiteres akustisches Signal ertönt.

### 4.5 Koppeln des Lautsprechers mit einem Endgerät

Die drahtlose Datenübertragung über das BLUETOOTH-Protokoll ermöglicht die Verbindung des Lautsprechersystems mit kompatiblen Geräten. Der maximale Aktionsradius der Datenübertragung beträgt 10 m. Hindernisse und andere elektronische Geräte können die Signalübertragung stören und den Aktionsradius verringern. Zum Koppeln des Lautsprechers mit Ihrem Endgerät gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Schalten Sie den BLUETOOTH-Lautsprecher ein.
- Öffnen Sie jetzt die BLUETOOTH-Einstellungen auf dem zu koppelnden Endgerät und starten dort die Suche nach verfügbaren BLUETOOTH-Geräten. Wählen Sie „**AS-50BT**“ aus, und starten Sie den Koppelvorgang.
- Nach erfolgreichem Pairing gibt der Lautsprecher ein Signalton aus. Jetzt kann die Musikwiedergabe über das Endgerät gesteuert werden. Verwenden Sie dazu die Musik-App Ihrer Wahl.
- Halten Sie die Taste **<Wiedergabe/Pause>** gedrückt, um BLUETOOTH Verbindung zu unterbrechen.

### 4.6 True-Wireless Stereofunktion (TWS)

Diese Funktion ermöglicht es, zwei gleiche Lautsprecher miteinander zu koppeln, um einen Stereo-Effekt zu erreichen. Dazu gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Stellen Sie zwei BLUETOOTH-Lautsprecher in einem Abstand von 1 Meter zueinander auf und schalten Sie beide ein. Stellen Sie sicher, dass beide von allen BLUETOOTH-Geräten getrennt sind. Drücken Sie nacheinander lang auf die Taste **<M>** bei beiden Lautsprechern. Sie hören einen kurzen Ton, wenn die TWS-Funktion aktiviert ist. Sind beide Lautsprecher miteinander verbunden, so ertönt der Signalton auch aus dem anderen Lautsprecher.
- Öffnen Sie das BLUETOOTH-Menü auf Ihrem Endgerät und koppeln Sie es wie zuvor beschrieben mit dem Hauptlautsprecher. Sie können nun beide Lautsprecher gleichzeitig verwenden.

Nach der erstmaligen Koppelung beider Lautsprecher werden diese in Zukunft automatisch miteinander verbunden.

## 4.7 Regeln der Lautstärke

- Halten Sie die Taste <+> gedrückt, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt zusätzlich ein Signalton.
- Halten Sie die Taste <-> gedrückt, um die Lautstärke zu verringern.

# 5. Bedienung des Lautsprechers

## 5.1 Wiedergabe über BLUETOOTH

Im BLUETOOTH Modus kann die Mediensteuerung vom Endgerät erfolgen. Sie können dazu eine App Ihrer Wahl verwenden. Grundlegende Funktionen können auch am BLUETOOTH Lautsprecher bedient werden:

- Halten Sie die Taste <-> oder <+> gedrückt, um die Lautstärke zu verringern oder zu erhöhen.
- Drücken Sie kurz die Taste <-> oder <+>, um den vorherigen oder nächsten Titel auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste <Wiedergabe/Pause>, um die Wiedergabe zu starten oder zu pausieren.

## 5.2 Wiedergabe über AUX-IN

Zur Wiedergabe von Musik können an den Aux-In Anschluss externe Geräte, wie z.B. MP3-Player, DVD-Player oder Spielekonsolen angeschlossen werden.

- Stecken Sie das mitgelieferte Audiokabel in die AUX-In Buchse des Lautsprechers und das entsprechende Abspielgerät.
- Drücken Sie die Taste <M>, um in den AUX-In Modus zu schalten. Ein weiterer Tastendruck schaltet wieder in den BLUETOOTH Modus.
- Die Musiksteuerung erfolgt über das Abspielgerät.
- Drücken der Taste <Wiedergabe/Pause> unterbricht die Musikausgabe auf dem Lautsprecher.

## 5.3 Freisprechfunktion

Ist der BLUETOOTH Lautsprecher mit einem Telefon verbunden, kann dieser als Freisprecheinrichtung verwendet werden. Ein entsprechendes Mikrofon ist integriert.

- Um einen eingehenden Anruf anzunehmen, drücken Sie bitte die Taste <Wiedergabe/Pause>. Ein weiterer Tastendruck beendet das Gespräch. Die Gesprächslautstärke können Sie mittels der Tasten <-> oder <+> einstellen.
- Wenn Sie bei einem eingehenden Anruf 2x die Taste <M> drücken, wird der Anruf abgewiesen.



# 6. Fehlerbehebung

## Hinweise zur Fehlersuche

Problem	Lösung
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist der Akku entladen? Laden Sie den Akku.</li><li>• Hat sich der Lautsprecher automatisch abgeschaltet?.</li></ul>
Kein Ton	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ist die Lautstärke ganz herunter geregelt? Erhöhen Sie ggf. die Lautstärke am Abspielgerät.</li></ul>
Keine BLUETOOTH-Verbindung	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sind Abspielgerät und Lautsprecher gekoppelt?</li><li>• Steckt in der Buchse AUX-IN ein Stecker?</li></ul>
Schlechte Tonqualität im BLUETOOTH Betrieb	<ul style="list-style-type: none"><li>• Befinden sich störende Objekte zwischen Abspielgerät und Lautsprecher? Dies können z. B. Wände oder andere elektronische Geräte sein. Verändern Sie ggf. den Standort des Abspielgerätes oder des Lautsprechers.</li><li>• Ist das Abspielgerät zu weit vom Lautsprecher entfernt? Bitte bringen Sie beide Geräte näher zusammen.</li><li>• Erhöhen Sie die Lautstärke am Abspielgerät.</li><li>• Ist der Ladezustand des Akkus zu gering?</li></ul>

# 7. Wartung und Pflege

**Reinigung des Gehäuses:** Benutzen Sie ein mit einem milden Reinigungsmittel leicht angefeuchtetes Tuch. Benutzen Sie keine Reinigungsmittel, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten.

## Vorsichtshinweise zur Kondensationsbildung

Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht. Sollte im Innern des Geräts Kondensation auftreten, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muss einige Stunden gewartet werden; nachdem die Feuchtigkeit getrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

## Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten

Wenn das Gerät von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, der eine wesentlich höhere oder niedrigere Temperatur aufweist, oder wenn sich die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort des Geräts erhöht, usw.

## 8. Entsorgung

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien.



Das Symbol (durchgestrichene Mülltonne) auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt an seinem Lebensende nicht als normaler Haushaltsabfall behandelt werden darf, sondern bei einer Sammelstelle eines öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträgers oder bei einer von Herstellern oder Vertreibern eingerichteten Rücknahmestelle unentgeltlich abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zur korrekten Entsorgung dieses Produktes schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährden Umwelt und Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes erhalten Sie von Ihrer Gemeinde oder den kommunalen Entsorgungsbetrieben.

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Deutschland: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Entsorgungshinweise für Verbraucher in Österreich: <https://www.elektro-ade.at/>

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG Inc. und jegliche Verwendung dieser Marken durch die JVCKENWOOD Corporation erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer.

## 9. Technische Daten AS-50BT

Spannungsversorgung	Gleichspannung 5V, 1 A, USB-C
<b>Akku</b>	
Typ	Lithium-Ionen
Spannung	3,7 V
Kapazität	2000 mAh
Energieinhalt	7,4 Wh
Betriebszeit / Ladezeit	max. 11 Std. / ca. 4 Std.
UN Nummer	UN3481 Lithium-Ionen-Batterien, enthalten in der Ausrüstung
<b>BLUETOOTH</b>	
BLUETOOTH Version	V5.2
Leistungsklasse	Klasse 1
Maximale Sendeleistung	1,59 dbm
Reichweite	ca. 10 Meter (kann je nach Umgebung abweichen)
Frequenzbereich	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
<b>AUX</b>	
AUX-In	3,5 mm Klinkenbuchse
<b>Verstärker</b>	
Ausgangsleistung	2 x 5 Watt
<b>Maße und Gewichte</b>	
Gerät	(B x H x T) 68 x 180 x 68 mm / 0,48 kg
Temperaturbereich	5°C bis 35°C
<b>Technische Änderungen vorbehalten.</b>	

# 10. Garantie

Sehr geehrter Kunde,

wir danken Ihnen für den Kauf dieses Kenwood-Produkts. Sollte dieses Produkt unter normalen Betriebsbedingungen Material- oder Verarbeitungsmängel aufweisen, werden wir diese in Übereinstimmung mit den nachfolgenden Garantiebestimmungen kostenlos beseitigen, bzw. das Gerät umtauschen.

Bitte bewahren Sie diese Garantiekarte sorgfältig auf.

Kenwood gewährt auf dieses Gerät eine Garantie von zwei Jahren ab Kaufdatum laut Rechnung oder Kaufbeleg des Kenwood-Händlers.

Diese Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungs-Mängel. Wir behalten uns das Recht vor, das Produkt umzutauschen, falls eine wirtschaftliche Instandsetzung nicht mehr möglich ist. Kosten für Verpackung und Installation sowie Kosten und Risiken im Zusammenhang mit der eigentlichen Instandsetzung sind nicht in der Garantieleistung enthalten und werden in Rechnung gestellt.

Bedingungen

A. Zur Geltendmachung von Garantieansprüchen sind zusätzlich zur Vorlage dieser Garantiekarte folgende Angaben erforderlich:

- (a) Ihr Name mit vollständiger Anschrift
- (b) Der Kassenbeleg oder die Rechnung eines in einem EU-Staat ansässigen Einzelhändlers, aus der das ursprüngliche Kaufdatum hervorgeht.
- (c) Der vollständige Name und die Anschrift des Einzelhändlers, bei dem das Produkt gekauft wurde.
- (d) Die Seriennummer und die Modellbezeichnung des Produkts.

Kenwood behält sich das Recht vor, Garantieleistungen abzulehnen, wenn die vorgenannten Informationen fehlen oder wenn seit Ersterwerb Veränderungen am Produkt vorgenommen wurden.

B. Zum Zeitpunkt der Auslieferung an den Handel erfüllt dieses Produkt alle im Bestimmungsland gültigen Normen und Sicherheitsvorschriften. Erforderliche Modifikationen zum Betrieb des Gerätes in Ländern außerhalb des Bestimmungslandes fallen nicht unter die vorgenannten Garantiebestimmungen. Außerdem übernehmen wir keinerlei Haftung für Arbeiten in diesem Zusammenhang oder für Beschädigungen des Produktes, die durch solche Arbeiten entstehen.

Wird das Produkt in einem Land benutzt, für das dieses nicht konzipiert und hergestellt worden ist, dann werden Garantiearbeiten nur dann ausgeführt, wenn die Kosten für Umrüstung des Gerätes auf national gültige Normen und Sicherheitsvorschriften vom Benutzer getragen werden.

Unterscheidet sich außerdem das Produkt von den durch den offiziellen Importeur vertriebenen Produkten und sollten für die Reparatur dieses Produktes Ersatzteile nicht verfügbar sein, muß der Benutzer die Kosten für Hin- u. Rücktransport des Gerätes in das Kaufland tragen.

Gleiches gilt, wenn im betreffenden Land aus anderen berechtigten Gründen keine Garantieleistungen angeboten werden können.

C. Ausgenommen von den Garantieleistungen sind:

- (a) Veränderungen am Produkt, sowie normale Wartungs und Justage-Arbeiten, einschließlich der in der Bedienungsanleitung erwähnten regelmäßigen Kontrollen.
- (b) Schäden am Produkt, die durch mangelhafte oder nicht fachgerechte Arbeiten entstanden sind, wenn diese Arbeiten von Dritten vorgenommen wurden, die nicht zur Durchführung von Garantieleistungen im Namen des Herstellers ermächtigt sind.
- (c) Schäden durch Nachlässigkeit, Unfälle, Änderungen, unsachgemäße Montage, mangelhafte Verpackung, Fehlbedienung oder Verwendung falscher Ersatzteile bei einer Reparatur.
- (d) Schäden durch Feuer, Wasserschaden, Blitzschlag, Erdbeben, unzureichende Belüftung, höhere Gewalt, Anschluß an falsche Netzspannung oder sonstige von Kenwood nicht zu verantwortende Ursachen.

(e) Schäden an Lautsprechern durch den Betrieb an höheren Leistungen als den angegebenen. Schäden an Schallplatten, Tonbändern, Ton- und Videokassetten, CD-Kompaktschallplatten und anderen Gegenständen, die nicht Bestandteil des Produkts sind.

(f) Verbrauchs- oder Verschleißteile, die im Rahmen des normalen Kundendienstes auszutauschen sind, wie z.B.: Tonabnehmersysteme, Nadeln, Antriebsriemen, Tonköpfe, Einschübe, Tonmöbel, Trockenbatterien, wiederaufladbare Akkus, Leistungs-Endröhren u.s.w.

(g) Alle Produkte, bei denen die Seriennummer(n) ganz oder teilweise entfernt, verändert oder unkenntlich gemacht wurde(n).

Diese Garantie kann von allen Personen beansprucht werden, die das Produkt legal erworben haben.

In der Übereinstimmung mit den vorgenannten Garantiebedingungen, wird das Produkt kostenlos instandgesetzt oder umgetauscht. Dieses Recht beeinträchtigt in keiner Weise sonstige Rechte des Benutzers im Rahmen der gültigen rechtlichen Bestimmungen.

Instandsetzung oder Austausch bewirken keine Verlängerung der Garantiezeit.

Weitergehende Ansprüche sind ausgeschlossen, insbesondere solche auf Wandelung, Minderung oder Schadenersatz.

**Kontaktadresse:**

**JVCKENWOOD DEUTSCHLAND GmbH**  
**Konrad-Adenauer-Allee 1-11, 61118 Bad Vilbel**  
**Tel. 06101-4988 0, [www.kenwood.de](http://www.kenwood.de)**

---

**KENWOOD**

**CE**

© 2022 JVCKENWOOD Corporation

# KENWOOD

BLUETOOTH Speaker

## AS-50BT

---

### OPERATION MANUAL

JVCKENWOOD Corporation

ENGLISH

# Table of contents

Content	Page
<b>1. Before start-up / safety instructions</b>	<b>3</b>
<b>2. Info regarding the battery</b>	<b>4</b>
<b>3. Declaration of conformity</b>	<b>5</b>
<b>4. Start-up</b>	<b>6</b>
4.1 Unpacking	6
4.2 Control elements	6
4.3 Power supply and charging	7
4.4 Switching the loudspeaker On/Off	7
4.5 Pair the loudspeaker with a terminal device	7
4.6 True-Wireless stereo function	7
4.7 Volume control	8
<b>5. Operating the loudspeaker</b>	<b>8</b>
5.1 Playback via BLUETOOTH	8
5.2 Playback via AUX-IN	8
5.3 Hands-free function	8
<b>6. Troubleshooting</b>	<b>9</b>
<b>7. Maintenance and care</b>	<b>9</b>
<b>8. Disposal</b>	<b>10</b>
<b>9. Technical specifications</b>	<b>11</b>
<b>10. Guarantee</b>	<b>12</b>



# 1. Before start-up

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**Attention:** Read this page carefully to ensure safe operation of the device.

### Read instructions carefully!

- Follow all safety and operating instructions when using this product.

### Keep the instructions in a safe place!

- You should keep the safety and operating instructions for future reference.

### Follow the warning instructions!

- You should strictly follow all warnings provided on the product and listed in the operating instructions.

### Clean only with a dry cloth!

- Pull out all cables from the device before cleaning this product. Never use liquid cleaning detergents or cleaning sprays. Use only a slightly damp cloth for cleaning.

### Accessories

- Use only the accessories specified by the manufacturer.

### Do not use this device near water

- The device should never be exposed to water droplets or water splashes, such as those found near a bathtub, wash basin, kitchen sink, washing machine, wet basement or swimming pool. Never place containers filled with liquids, such as e.g. flower vases, on the device or directly next to the device.

### Power supply

- This device uses a built-in rechargeable Lithium-Ion battery for power supply.

### Maintenance

- Never attempt to carry out the maintenance of this device yourself, because live parts can be exposed through the openings or by removing covers, contacting which can be hazardous. Leave all maintenance to qualified service personnel.

### Damage requiring repair

- Maintenance and repair work should only be carried out by a qualified customer service. Maintenance/repair is required if the device has been damaged if liquid has entered the device, if objects have entered the device, if the device has been exposed to rain or moisture, when it stops working properly or has fallen down.

## 2. Info regarding the battery

The Lithium-Ion battery contains flammable substances such as organic solvents. If handled incorrectly, the battery can burst and catch fire or release extreme heat, deteriorate in its performance or develop other damage. Please pay particular attention to these instructions, which treatment is prohibited.

### Fire hazard

- Protect the device with permanently built-in Lithium-Ion battery against mechanical damages.
- Keep candles and any other open flames away from this product at all times to prevent the device from catching fire.
- Protect the device against heat: There is a fire hazard. If you plan to set this device on a shelf, keep a distance of at least 10 cm on the sides.

### Hazard from the integrated battery

- Do not use the device if there are visible damages to the casing or the USB charge cable. Repairs on the device must be carried out exclusively by those authorised by the Customer Service.
- Do not expose the device to direct sunlight or heat. The ambient temperature must not fall below +5° C and must not exceed +35° C. The temperature in motor vehicle can be significantly higher than 35° C.
- Charge the battery exclusively via a USB power pack (5 V, 1 A, not included in the scope of delivery).
- If the battery has reached the end of its service life, the device with the integrated battery must be disposed of properly. Do not attempt to remove or replace the battery.
- The battery should not be reused or taken apart.
- Should the battery leak electrolyte solution, avoid contact with the eyes, mucous membranes and skin. Rinse the affected spots immediately with plenty of clear water and seek medical attention. The electrolyte solution can cause irritation.
- The battery must not be short circuited. The battery can overheat and explode.
- The device must not be thrown into fire. The battery can explode.
- It is not allowed to make modifications to the device.

### Caution!

Danger of explosion if the battery is replaced by a incorrect type;

- With extremely high or low temperatures that a battery is exposed to during use, storage or transport;
- With low air pressure at high altitudes;
- When replacing a battery by an incorrect type that can bypass a fuse (for example, some lithium battery types);
- When disposing of a battery in fire or a hot oven, or with mechanical crushing or cutting of a battery;
- When leaving a battery in an environment with extremely high temperatures or with extremely low air pressure, which may cause an explosion or escaping of flammable liquids or gases.

### Automatic energy saving function

The device is equipped with an automatic energy saving function. This switches the device within 15 minutes to the standby mode, if no audio signal is received or there is no operation.

### 3. Declaration of conformity

Hereby, JVCKENWOOD Europe B.V. declares that the radio equipment type [KENWOOD] AS-50BT complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

**Manufacturer:**

**JVCKENWOOD Corporation**

3-12. Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

**EU Contact address:**

**JVCKENWOOD Europe B.V.**

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS

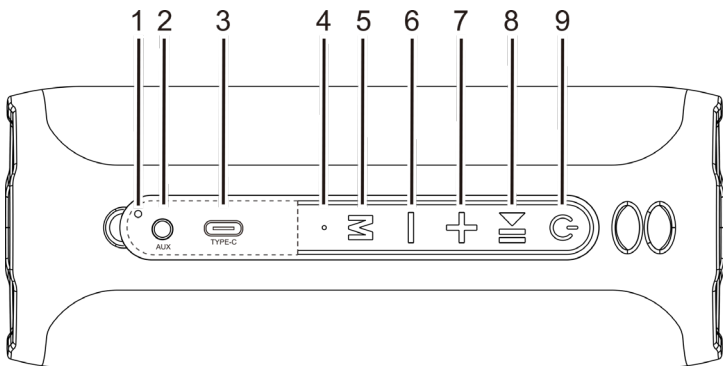
## 4. Start-up

### 4.1 Unpacking

Carefully unpack the device and make sure all accessories are present:

- BLUETOOTH-Loudspeaker
- USB-C charging cable
- Audio cable 0.5 meters - 3.5mm jack plug
- Operating instructions

### 4.2 Control elements



- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>1 - LED status display</b>      | Display of operating status and charging function   |
| <b>2 - AUX-in connection</b>       | Connect for analogue playback devices via cable     |
| <b>3 - USB-C charging Socket</b>   | Connection for the supplied USB-C charging cable    |
| <b>4 - Hands-free microphone</b>   | Microphone for hands-free function                  |
| <b>5 - "Mode" button</b>           | Switching BT/AUX-In & "True-Wireless-Stereo" Mode   |
| <b>6 - Volume / Skipping track</b> | Reducing volume / Skipping track backwards          |
| <b>7 - Volume / Skipping track</b> | Increasing volume / Skipping track forwards         |
| <b>8 - Play / Pause</b>            | Start, pause and playback                           |
| <b>9 - Switch On / Off button</b>  | Switch On / Off button of the BLUETOOTH Loudspeaker |

The USB-C Charging Socket and the AUX-IN connection are located under a rubber covering. Lift this carefully before using the connection.

### 4.3 Power supply and charging

The device is powered by a built-in Lithium-Ion battery. Charge the built-in battery at least for four hours before using the device for the first time.

- To charge the internal battery, connect the smaller end (USB-C) of the supplied USB cable to the USC-C Socket and the other end (USB-A) to a USB voltage source.
- The LED status display lights up red while charging and goes off when the batter is fully charged.
- Once charging is completed disconnect the USB charging cable from the USB voltage source, pull out the charging cable from the BLUETOOTH loudspeaker and close the covering.

**Warning! If you use a USB power pack or charging device for charging the loudspeaker, make sure that the maximum power of the charging device of 5V / 1A is not exceeded so as to avoid damaging the loudspeaker.**

### 4.4 Switching the loudspeaker On / Off

- To switch the device on in the Standby mode, press and hold the **<On/Off key>** until an acoustic signal sounds and the Status LED starts flashing.
- Press the button once again to switch the device back in the standby mode. The Status LED goes off and another acoustic signal sounds.

### 4.5 Pair the loudspeaker with a terminal device

The cordless data transmission via the BLUETOOTH protocol allows for the loudspeaker system to be connected to the compatible devices. The maximum operating range of the data transmission is 10 m. Impediments and other electronic devices can impair the signal transmission and reduce the operating range. To pair the loudspeaker with your terminal device please proceed as follows:

- Switch on the BLUETOOTH Loudspeaker.
- Now open the BLUETOOTH settings on the terminal device to be paired and start searching for available BLUETOOTH devices there. Select **"AS-50BT"** and start the pairing process.
- Following the successful pairing the loudspeaker emits a signal tone. Now the music playback can be controlled via the terminal. To do this, use the music App of your choice.
- Hold and press the **<Play/Pause>** button to interrupt the BLUETOOTH connection.

### 4.6 True-Wireless Stereo function (TWS)

This function makes it possible to pair two similar loudspeakers to achieve a stereo effect. For this please proceed as follows:

- Place two BLUETOOTH Loudspeakers at a distance of 1 meter from each other and switch on both of them. Ensure that both are disconnected from all BLUETOOTH devices. Press one after another on the **<M>** button on both loudspeakers. You hear a short beep if the TWS function is activated. If both loudspeakers are connected to each other the signal ton sounds from the other loudspeaker as well.
- Open the BLUETOOTH menu on your terminal device and pair it with the main loudspeaker as described above. Now you can use both loudspeakers simultaneously.

After the initial paring of the two loudspeakers they are automatically connected to each other in the future.

## 4.7 Volume control

- Hold and press the <+> to increase the Volume. Once the maximum volume has been reached there also sounds an acoustic signal.
- Hold and press the <-> button to reduce the volume.

# 5. Operating the loudspeaker

## 5.1 Playback via BLUETOOTH

In BLUETOOTH mode the media can be controlled by the terminal device. You can use the App of your choice for this purpose. Basic functions can also be operated on the BLUETOOTH Loudspeaker:

- Hold and press the <-> or <+> button to reduce or increase the volume.
- Briefly press the <-> or <+> button to select the previous or next track.
- Press the <Playback/Pause> to start playback or to pause.

## 5.2 Playback via AUX-IN

To play music, external devices such as e.g. MP3 players, DVD players or game consoles can be connected.

- Plug the supplied audio cable in the AUX-In socket of the loudspeaker and the corresponding playback device.
- Press the <M> button to switch to the AUX-In mode. Pressing the button once again switches to the BLUETOOTH mode again.
- The music is controlled via the playback device.
- Pressing the <Playback/Pause> button interrupts the music output on the loudspeaker.

## 5.3 Hands-free function

If the BLUETOOTH Loudspeaker is connected with a telephone, it can be used as a hands-free device. A corresponding microphone is integrated.

- In order to accept an incoming call, please press the <Playback/Pause> button. Pressing the button again ends the call. The call volumes can be set using the <-> or <+> buttons.
- If you press the <M> button during an incoming call, the call is rejected.

# 6. Troubleshooting

## Notes on troubleshooting

Problem	Solution
No function	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the battery empty? Charge the battery.</li><li>• Has the loudspeaker switched off automatically?</li></ul>
No sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• Has the volume been turned down all the way? Increase the volume on the playback device, if needed.</li></ul>
No BLUETOOTH connection	<ul style="list-style-type: none"><li>• Are the playback device and the loudspeaker paired?</li><li>• Is a plug plugged into the AUX-IN socket?</li></ul>
Poor sound quality in BLUETOOTH mode	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is the interrupting objected between the playback device and the loudspeaker? This can be, e.g. walls or other electronic devices. If needed, change the location of the playback device or the loudspeaker.</li><li>• Is the playback device too far away from the loudspeaker? Please bring the two device close to each other.</li><li>• Increase the volume on the playback device.</li><li>• Is the charge level of the battery too low?</li></ul>

# 7. Maintenance and care

**Cleaning the housing:** Use a cloth lightly moistened with a mild detergent. Do not use detergents containing alcohol, ammonia or scouring agents.

## Cautions on condensation

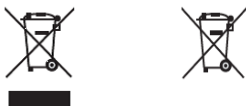
Condensation (dew) may form inside the unit if there is a significant difference between the temperature of the unit and the ambient temperature. If condensation occurs inside the unit, proper function is no longer guaranteed. In this case, you have to wait a few hours; After the moisture has dried, the device can be reused.

## Special care should be taken in the following circumstances

When the unit is moved from one place to another at a much higher or lower temperature, or when the humidity at the installation site increases, etc.

## 8. Disposal

Disposal of used electrical and electronic equipment and batteries.



The (crossed-out wheeled bin) symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be handled as normal household waste, but handed in to a collection point managed by public waste management authorities or to a collection point set up by the manufacturer or distributor, free of charge. By helping to properly dispose of this product, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings. Improper or incorrect disposal endangers the environment and health. For more information about the recycling of this product, please contact your local authority or your municipal waste disposal service.

Disposal instructions for consumers in Germany: <https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Disposal instructions for consumers in Austria: <https://www.elektro-ade.at/>

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG Inc. and any use of such marks by JVCKENWOOD Corporation takes place under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



## 9. Technical specifications AS-50BT

Power supply	DC voltage 5V, 1 A, USB-C
<b>Battery</b>	
Type	Lithium-Ion
Voltage	3,7 V
Capacity	2000 mAh
Power content	7.4 Wh
Operating time / Charging time	Max. 11 hrs. / approx. 4 hrs.
UN Number	UN3481 Lithium-Ion batteries included in the equipment
<b>BLUETOOTH</b>	
BLUETOOTH version	V5.2
Power class	Class 1
Maximum transmission power	1.59 dbm
Reach	About 10 meters (may vary depending on the environment)
Frequency range	2.402 GHz – 2.480 GHz
BLUETOOTH profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
<b>AUX</b>	
AUX-In	3.5 mm jack socket
<b>Amplifier</b>	
Output capacity	2 x 5 watts
<b>Dimensions and weight</b>	
Device	(W x H x D) 68 x 180 x 68 mm / 0.48 kg
Temperature range	5°C to 35°C
<b>Technical modifications reserved.</b>	

# 10. Guarantee

Dear Customer,

We would like to thank you for purchasing this Kenwood product. If this product is found to be defective in material or workmanship under normal operating conditions, in accordance with the provisions of the following warranty, we will rectify these faults free of charge or replace the device.

Please retain this warranty card in a safe place.

Kenwood grants a two year warranty for this device from the date of purchase according to the invoice or purchase receipt from the Kenwood dealer.

This warranty covers defects in materials or workmanship. We reserve the right to replace the product if economical repair is no longer possible. Costs for packaging and installation and risks associated with the actual repair are not included in the warranty coverage and will be invoiced.

## Conditions

A. In addition to presentation of this warranty card, the following information is required to assert a claim:

- (a) Your name with complete address
- (b) The receipt or invoice of a retailer established in an EU state from which the original purchase date can be inferred.
- (c) The complete name and address of the retailer from whom the product was purchased.
- (d) The serial number and model of the product.

Kenwood reserves the right to deny warranty coverage if the above-mentioned information is missing or if changes have been made to the product after its initial purchase.

B. At the time of delivery of this product to the retailer, this product complied with all standards and safety regulations which apply in the country of destination. Modifications required to operate this device in countries outside the country of destination do not fall under the above-mentioned warranty provisions. Furthermore, we do not accept liability for work connected with this or for damage to the product which arise due to such work.

If the product is used in a country for which it is not designed and produced, then warranty work will only be carried out if the cost for converting the device to nationally valid standards and safety regulations is carried by the user.

Furthermore, if the product differs from the products distributed by the official importer and if replacement parts are not available for repairing this device, the user must carry the costs for the transport of the device to and from the land of purchase.

The same applies if no warranty coverage can be offered in the country under consideration because of other, justifiable reasons.

C. Exceptions from warranty coverage are:

- (a) Changes to the product as well as normal service and adjustment work, including the regular checks mentioned in the operating manual.
- (b) Damage to the product which have occurred as a result of defective or improper work if this work has been undertaken by third parties who are not authorised to carry out warranty services on behalf of the manufacturer.
- (c) Damage due to negligence, accidents, modifications, incorrect mounting, defective packaging, incorrect operation or use of incorrect replacement parts during a repair.
- (d) Damage due to fire, water damage, lightning, earthquake, insufficient ventilation, force majeure, connection to incorrect voltage or other causes external to Kenwood.
- (e) Damage to speakers due to operation at higher outputs than those specified. Damage to records, tapes and video cassettes, CD Compact Discs and other articles which are not part of this product.

(f) Consumables and wear parts which must be replaced in the course of normal customer service, such as: Pickup systems, needles, drive belts, recording heads, slots, consoles, dry-cell batteries, rechargeable batteries, power tubes etc.

(g) All products on which the serial number(s) has/have been wholly or partially removed, changed or rendered unrecognisable.

This warranty can be invoked by anyone who has legally purchased the product.

In accordance with the above warranty provisions, the product will be either repaired or replaced free of charge. This right in no way restricts the user's other rights within the framework of the applicable legal regulations.

Repair or replacement do not effect any extension on the warranty period.

Any further claims shall be excluded, in particular any claims for order cancellation, price reduction or for compensation for any damage.

**Contact address:**

**JVCKENWOOD U.K. Limited**

**First Floor, Gleneagles, the Belfry, Colonial Way, Watford, Hertfordshire WD24 4WH**

**Email : [Enquiries@uk.jvckenwood.com](mailto:Enquiries@uk.jvckenwood.com) [www.kenwood-electronics.co.uk](http://www.kenwood-electronics.co.uk)**

---

**KENWOOD**

**CE**

© 2022 JVCKENWOOD Corporation

# KENWOOD

Enceinte BLUETOOTH

## AS-50BT

---

### MANUEL D'EMPLOI

JVCKENWOOD Corporation

FRANÇAIS

# Sommaire

Contenu	Page
<b>1. Avant la mise en service / consignes de sécurité</b>	<b>3</b>
<b>2. Informations au sujet de l'accu</b>	<b>4</b>
<b>3. Déclaration de conformité</b>	<b>5</b>
<b>4. Mise en service</b>	<b>6</b>
4.1 Déballage	6
4.2 Éléments de commande	6
4.3 Alimentation électrique et recharge	7
4.4 Allumer/éteindre l'enceinte	7
4.5 Appariage de l'enceinte avec un terminal	7
4.6 Fonction stéréo « True-Wireless »	7
4.7 Réglage des enceintes	8
<b>5. Commande de l'enceinte</b>	<b>8</b>
5.1 Lecture par BLUETOOTH	8
5.2 Lecture via AUX-IN	8
5.3 Fonction mains libres	8
<b>6. Élimination des défaillances</b>	<b>9</b>
<b>7. Maintenance et entretien</b>	<b>9</b>
<b>8. Mise au rebut</b>	<b>10</b>
<b>9. Caractéristiques techniques</b>	<b>11</b>
<b>10. Garantie</b>	<b>12</b>

# 1. Avant la mise en service

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

**Attention :** Lisez attentivement cette page afin d'assurer l'utilisation sûre de l'appareil !

### Lire attentivement ces consignes !

- Respectez toutes les consignes de sécurité et d'action lorsque vous mettez ce produit en service.

### Conserver soigneusement ces consignes !

- Conservez les consignes de sécurité et d'action afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

### Respecter toutes les mises en garde !

- Respectez scrupuleusement toutes les mises en garde figurant sur le produit et dans la notice d'emploi.

### Nettoyer uniquement avec un chiffon sec !

- Débranchez tous les câbles de l'appareil avant de le nettoyer. N'utilisez jamais de détergents liquides ou en aérosol. Utilisez uniquement un chiffon légèrement humide pour nettoyer l'appareil.

### Accessoires

- Utilisez uniquement les accessoires indiqués par le fabricant.

### N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau.

- L'appareil ne doit jamais être exposé à des gouttes ou projections d'eau – par exemple à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier, d'une machine à laver, dans un sous-sol humide ou à proximité d'une piscine, etc. Ne posez jamais des récipients contenant de l'eau sur l'appareil ou à proximité immédiate de l'appareil, par exemple un vase avec des fleurs.

### Alimentation électrique

- Cet appareil est alimenté par un accu lithium-ions rechargeable intégré.

### Maintenance

- Ne tentez jamais d'effectuer vous-même la maintenance de cet appareil, car l'ouverture ou le retrait de caches peuvent donner accès à des éléments sous tension. Tout contact avec ces éléments génère des risques. Confiez les opérations de maintenance aux collaborateurs compétents d'un service clients.

### Détériorations qui requièrent une réparation

- Ne faites effectuer les opérations de maintenance et de réparation que par un service clients qualifié. La maintenance/réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé, qu'un liquide a pénétré dans l'appareil, que des objets ont pénétré dans l'appareil, que l'appareil a été exposé à la pluie ou l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne plus correctement ou est tombé.

## 2. Informations au sujet de l'accu

L'accu lithium-ions contient des substances inflammables telles que par ex. des solvants organiques. En cas de manipulation inadaptée, l'accu peut se rompre et prendre feu ou dégager une chaleur extrême, subir une perte de performances ou développer d'autres dysfonctionnements. Observez surtout les consignes au sujet des actions à omettre.

### Risques d'incendie

- Protégez l'appareil équipé de l'accu lithium-ion intégré contre les détériorations mécaniques.
- Tenez toujours les bougies et autres flammes nues à l'écart de ce produit, afin d'empêcher que l'appareil ne prenne feu.
- Protégez l'appareil de la chaleur : risques d'incendie. Si vous placez l'appareil dans une étagère, veillez à un espace libre d'au moins 10 cm sur les côtés.

### Risques liés à l'accu intégré

- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des détériorations évidentes du boîtier ou du câble USB. Les réparations de l'appareil ne doivent être réalisées que par un service clients autorisé.
- N'exposez pas l'appareil au soleil ou à la chaleur. La température ambiante doit se situer entre +5 °C et +35 °C. Dans un véhicule, la température peut être considérablement supérieure à +35 °C.
- Chargez l'accu exclusivement à l'aide d'un bloc d'alimentation USB (5 V, 1 A, non fourni).
- Lorsque l'accu arrive en fin de vie, l'appareil avec l'accu intégré doit être mis au rebut conformément aux réglementations en vigueur. Ne tentez pas de démonter ou de remplacer l'accu.
- L'accu ne doit pas être réutilisé ou désassemblé.
- Si l'accu présente des fuites d'électrolyte, évitez le contact avec les yeux, les muqueuses et la peau. Rincez immédiatement et abondamment à l'eau les zones souillées et consultez un médecin. La solution d'électrolyte peut provoquer des irritations.
- L'accu ne doit pas être court-circuité. L'accu peut surchauffer et exploser.
- Ne pas jeter l'appareil au feu. L'accu peut exploser.
- Les transformations de l'appareil sont interdites.

### Prudence !

Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par une pile d'un type inadapté ;

- De températures élevées ou basses extrêmes auxquelles une pile peut être exposée pendant l'utilisation, le stockage ou le transport ;
- D'une pression atmosphérique faible à grande altitude ;
- Du remplacement de la pile par un type inadapté, qui peut shunter une sécurité (par ex. certains types de piles au lithium) ;
- De la mise au feu ou dans un four chaud d'une pile, ou l'écrasement ou le sectionnement mécanique d'une pile ;
- De l'exposition prolongée d'une pile à un environnement à des températures très élevées ou une pression atmosphérique très faible, qui peuvent conduire à l'explosion ou à la fuite de liquides ou gaz inflammables.

### Fonction d'économie d'énergie automatique

L'appareil est équipé d'une fonction d'économie d'énergie automatique. En absence de signal audio ou d'intervention de l'utilisateur, cette fonction commute l'appareil en mode veille après un délai de 15 minutes.



### **3. Déclaration de conformité**

Par la présente, la société JVCKENWOOD Europe B.V déclare que le type de dispositif radio [KENWOOD] AS-50BT satisfait aux exigences de la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible via l'adresse Internet suivante : <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

**Fabricant :**

**JVCKENWOOD Corporation**

3-12. Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

**Coordonnées en Union européenne :**

**JVCKENWOOD Europe B.V.**

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS

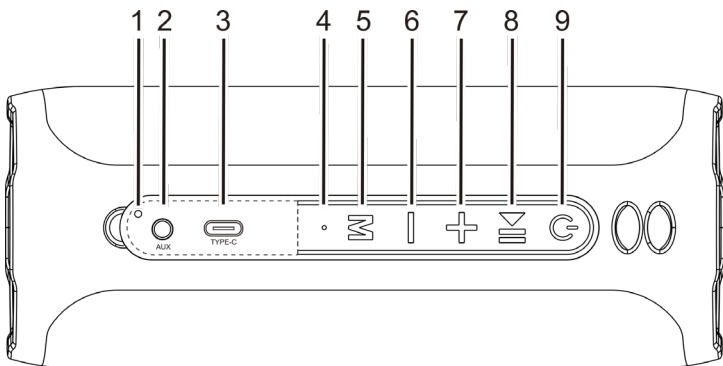
## 4. Mise en service

### 4.1 Déballage

Déballer avec précaution l'appareil en veillant à ce que tous les accessoires soient présents.

- Enceinte BLUETOOTH
- Câble de chargeur USB-C
- Câble audio 0,5 m – fiche jack de 3,5 mm
- Notice d'emploi

### 4.2 Éléments de commande



- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| <b>1 - LED d'état</b>              | Indique l'état de fonctionnement et la fonction de charge         |
| <b>2 - Port Aux-In</b>             | Connecteur pour le branchement d'appareils de lecture analogiques |
| <b>3 - Port de charge USB-C</b>    | Connecteur pour le câble de charge USB-C fourni                   |
| <b>4 - Microphone mains libres</b> | Microphone pour la fonction mains libres                          |
| <b>5 - Touche « Mode »</b>         | Commutation entre les modes BT/AUX-IN et « True Wireless Stereo » |
| <b>6 - Volume / Saut de titres</b> | Diminuer le volume / Titre précédent                              |
| <b>7 - Volume / Saut de titres</b> | Augmenter le volume / Titre suivant                               |
| <b>8 - Lecture / Pause</b>         | Démarrer et interrompre la lecture                                |
| <b>9 - Touche Marche / Arrêt</b>   | Allume et éteint l'enceinte BLUETOOTH                             |

Le port de charge USB-C et le port AUX-IN se trouvent sous un cache en caoutchouc. Soulevez ces caches avec précaution avant l'utilisation des ports.

### 4.3 Alimentation électrique et recharge

L'appareil est alimenté par un accu lithium-ions intégré. Chargez l'accu intégré pendant au moins 4 heures avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

- Pour charger l'accu interne, branchez la petite extrémité (USB-C) du câble USB fourni au port USB-C et l'autre extrémité (USB-A) à une alimentation électrique USB (5 V, 1 A, non fournie).
- Le voyant de charge à LED s'allume en rouge pendant le processus de charge et s'éteint lorsque l'accu est entièrement chargé.
- Après le processus de charge, débranchez le câble de charge USB de l'alimentation électrique USB, débranchez le câble de charge de l'enceinte BLUETOOTH et fermez le cache.

**Avertissement ! Si vous utilisez un bloc d'alimentation USB ou un chargeur pour charger l'enceinte, veillez à ce qu'il ne dépasse pas la puissance maximale du chargeur 5 V / 1 A, afin d'éviter toute détérioration de l'enceinte.**

### 4.4 Allumer / Éteindre l'enceinte

- Pour allumer l'appareil depuis le mode veille, appuyez sur la **<touche Marche/Arrêt>** jusqu'à ce que l'appareil émette un signal sonore et que la LED d'état clignote.
- Appuyez une nouvelle fois de manière prolongée sur cette touche pour recommuter l'appareil en mode veille. La LED d'état s'éteint et un nouveau signal sonore retentit.

### 4.5 Appariage de l'enceinte avec un terminal

La transmission de données sans fil via le protocole BLUETOOTH permet de connecter le système d'enceinte à des appareils compatibles. La portée maximale de la transmission de données est de 10 m. Les obstacles et interférences d'autres appareils électroniques peuvent nuire à la transmission des signaux et diminuer la portée. Procédez comme suit pour appairer l'enceinte avec votre terminal :

- Allumez l'enceinte BLUETOOTH.
- Ouvrez alors les réglages BLUETOOTH du terminal à appairer et lancez la recherche d'appareils BLUETOOTH disponible sur ce terminal. Sélectionnez l'option « **AS-50BT** » et lancez le processus d'appariage.
- Après l'appariage, l'enceinte émet un signal sonore. Vous pouvez à présent gérer la diffusion de musique via le terminal. Utilisez à cet effet l'appli de musique de votre choix.
- Appuyez sur la touche **<Lecture/Pause>** de manière prolongée pour interrompre la connexion BLUETOOTH.

### 4.6 Fonction stéréo « True-Wireless » (TWS)

Cette fonction permet d'appairer deux enceintes identiques pour obtenir un effet stéréo. Procédez comme suit à cet effet :

- Installez les deux enceintes BLUETOOTH à 1 m l'une de l'autre et allumez-les toutes les deux. Assurez-vous qu'elles sont toutes deux déconnectées de tous les autres appareils BLUETOOTH. Appuyez ensuite de manière prolongée sur la touche **<M>** d'abord de l'une des enceintes, puis de l'autre. Lorsque la fonction TWS est activée, un bref signal sonore est émis. Lorsque les deux enceintes sont connectées entre elles, le signal sonore est émis aussi par l'autre enceinte.
- Ouvrez le menu BLUETOOTH de votre terminal et appariez-le avec l'enceinte principale comme décrit précédemment. Vous pouvez à présent utiliser les deux enceintes simultanément.

Après le premier appariage des deux enceintes, elles sont connectées automatiquement par la suite.

## 4.7 Réglage des enceintes

- Appuyez sur la touche <+> de manière prolongée pour augmenter le volume. Lorsque le volume maximal est éteint, un signal sonore est émis également.
- Appuyez sur la touche <-> de manière prolongée pour diminuer le volume.

# 5. Commande de l'enceinte

## 5.1 Lecture par BLUETOOTH

En mode BLUETOOTH, la commande de l'appareil est possible depuis le terminal. Vous pouvez utiliser une appli de votre choix à cet effet. Les fonctions de base peuvent être commandées aussi depuis l'enceinte BLUETOOTH :

- Appuyez sur la touche <-> ou <+> de manière prolongée pour diminuer ou augmenter le volume.
- Appuyez brièvement sur la touche <-> ou <+> pour sélectionner le titre suivant ou précédent.
- Appuyez sur la touche <Lecture/Pause> pour démarrer ou interrompre temporairement la lecture.

## 5.2 Lecture via AUX-IN

Pour la lecture de musique, vous pouvez brancher des appareils externes tels que des lecteurs MP3, lecteurs DVD ou consoles de jeu au port Aux-In de l'appareil.

- Branchez le câble audio fourni au port AUX-IN de l'enceinte et à l'appareil de lecture correspondant.
- Appuyez sur la touche <M> pour commuter en mode AUX-IN. Un nouvel actionnement de la touche ramène au mode BLUETOOTH.
- La gestion de la musique s'effectue depuis l'appareil de lecture.
- Appuyez sur la touche <Lecture/Pause> pour interrompre la diffusion de la musique par l'enceinte.

## 5.3 Fonction mains libres

Si l'enceinte BLUETOOTH est connectée à un téléphone, elle peut être utilisée comme dispositif mains libres. Un microphone correspondant y est intégré.

- Pour accepter un appel entrant, appuyez sur la touche <Lecture/Pause>. Un nouvel actionnement de la touche coupe la communication. Vous pouvez régler le volume de l'appel à l'aide des touches <-> et <+>.
- Si lors d'un appel entrant, vous appuyez 2x sur la touche <M>, l'appel est refusé.

## 6. Élimination des défaillances

### Remarques concernant la recherche de défaillances

Problème	Solution
Sans fonction	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'accu est-il déchargé ? Chargez l'accu.</li><li>• L'enceinte s'est-elle coupée automatiquement ?</li></ul>
Absence de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le volume a-t-il été réglé au minimum ? Augmentez éventuellement le volume depuis l'appareil de lecture.</li></ul>
Aucune connexion BLUETOOTH	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'appareil de lecture et l'enceinte sont-ils appariés ?</li><li>• Un connecteur est-il branché au port AUX-IN ?</li></ul>
Mauvaise qualité du son en mode BLUETOOTH	<ul style="list-style-type: none"><li>• Des objets gênants se trouvent-ils entre l'appareil de lecture et l'enceinte ? Il peut s'agir de cloisons ou d'autres appareils électroniques. Le cas échéant, modifiez l'implantation de l'appareil de lecture ou de l'enceinte.</li><li>• L'appareil de lecture est-il trop éloigné de l'enceinte ? Rapprochez les deux appareils.</li><li>• Augmentez le volume depuis l'appareil de lecture.</li><li>• L'état de charge de l'accu est-il insuffisant ?</li></ul>

## 7. Maintenance et entretien

**Nettoyage du boîtier :** Utilisez un chiffon légèrement humecté avec un détergent doux. N'utilisez pas de détergents contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou d'abrasifs.

### Mises en garde au sujet de la formation de condensation

La condensation (rosée) peut se former à l'intérieur de l'appareil si la différence entre la température de l'appareil et la température ambiante est trop importante. Si la condensation se forme à l'intérieur de l'appareil, elle peut nuire à son bon fonctionnement. Dans ce cas, il convient d'attendre quelques heures. Une fois l'humidité disparue, l'appareil peut de nouveau être utilisé.

### Des précautions particulières sont à prendre dans les cas suivants

Si l'appareil est déplacé d'un endroit à un autre dont la température est considérablement plus élevée ou basse, si l'humidité ambiante augmente sur le lieu d'installation de l'appareil, etc.

## 8. Mise au rebut

Mise au rebut d'appareils électriques et électroniques usagés et de piles



Le symbole (poubelle barrée) sur le produit ou son emballage indique qu'en fin de vie, ce produit ne doit pas être jeté aux ordures ménagères, mais doit être remis gratuitement à un point de collecte installé par un service public de gestion des déchets ou un distributeur. Par votre contribution à l'élimination correcte de ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de vos concitoyens. Une mise au rebut non conforme ou erronée occasionne des risques pour l'environnement et la santé. Vous pouvez obtenir des informations plus détaillées au sujet du recyclage de ce produit auprès de votre commune ou des entreprises de traitement de déchets communaux.

Consignes de mise au rebut à l'attention des consommateurs en Allemagne :

<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>

Consignes de mise au rebut à l'attention des consommateurs en Autriche :

<https://www.elektro-ade.at/>

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG Inc. Toute utilisation de ces marques par la société JVCKENWOOD Corporation. Fait l'objet d'une licence. Les autres marques et appellations commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## 9. Caractéristiques techniques – AS-50BT

Alimentation électrique	Tension continue 5 V, 1 A, USB-C
<b>Accu</b>	
Type	Lithium-ions
Tension	3,7 V
Capacité	2 000 mAh
Énergie accumulée	7,4 Wh
Durée de service / Durée de charge	Max. 11 heures / env. 4 heures
N° UN	UN3481 Accu lithium-ions intégré à l'équipement
<b>BLUETOOTH</b>	
Version BLUETOOTH	V5.2
Classe de performances	Classe 1
Puissance émettrice maximale	1,59 dbm
Portée	Env. 10 m (peut varier en fonction de l'environnement)
Plage de fréquences	2,402 GHz – 2,480 GHz
Profil BLUETOOTH	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
<b>AUX</b>	
AUX-In	Douille de jack 3,5 mm
<b>Amplificateur</b>	
Puissance de sortie	2 x 5 Watt
<b>Dimensions et poids</b>	
Appareil	(l x h x p) 68 x 180 x 68 mm / 0,48 kg
Plage de température	5°C à 35°C
<b>Sous réserve de modifications techniques.</b>	

# 10. Garantie

Cher Utilisateur de Produits Kenwood,

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit Kenwood („le Produit“). Si celui-ci, dans de conditions d'utilisation normales, devait s'avérer défectueux, il serait réparé ou remplacé gratuitement, conformément aux conditions de la présente Carte de Garantie.

Conservez précieusement cette Carte de Garantie car elle vous sera indispensable pour toute réclamation.

Le Produit est garanti pour une durée de deux ans à compter de la date de première acquisition auprès d'un détaillant de produits Kenwood. La Garantie couvre tant les pièces de rechange que la main d'oeuvre et la réparation sera effectuée gratuitement. Nous nous réservons le droit de remplacer le Produit si sa réparation ne s'avère pas possible. Les frais d'emballage, d'installation ainsi que tous autres frais ou risques indirectement liés à la réparation ne sont pas couverts par la garantie et seront à la charge de l'utilisateur.

## Conditions

A. Toutes réclamation formulée en vertu de la Garantie doit être accompagnée de la présente Carte de Garantie et des informations et documents suivants:

- (a) Votre identité et adresse complète.
- (b) Le certificat d'achat ou tout autre document établissant la date d'acquisition du Produit auprès d'un détaillant établi dans la EU.
- (c) L'identité et l'adresse complète de ce détaillant.
- (d) Le numéro de série et le nom du modèle du Produit.

Si ces informations ne peuvent être fournies ou si le Produit a été modifié ou altéré de quelque manière que ce soit depuis la date d'acquisition, Kenwood se réserve le droit de refuser de réparer le Produit aux conditions de la présente Garantie.

B. Le Produit a été construit de manière à se conformer aux normes et exigences de sécurité nationales et locales applicables dans le pays de première mise sur le marché en Europe par le fabricant. Les modifications nécessaires à l'utilisation du Produit à un endroit autre ne sont pas couvertes par la présente Garantie et la responsabilité de Kenwood ne pourra être engagée pour toute prestation effectuée à cette fin ou tout dommage causé au Produit et résultant de telles prestations. Si le Produit est utilisé dans un pays Européen dans lequel il est soumis à des normes et exigences différentes de celles en vigueur dans le pays Européen de première mise sur le marché par le fabricant, toute prestation en exécution de la présente Garantie sera soumise à la condition que l'utilisateur du Produit prenne à sa charge les frais d'adaptation du Produit aux normes et exigences applicables. En outre, si le Produit est d'un type différent des produits mis sur le marché par l'importateur officiel du pays dans lequel le Produit est présenté pour réparation au titre de la garantie, et que les pièces de rechange appropriées ne sont pas disponibles dans ce pays, ou que la réparation de garantie n'est pas possible dans ce pays pour toute autre raison légitime, les frais relatifs au transport aller retour du Produit pour réparation dans le pays de première acquisition seront à la charge de l'utilisateur.

C. La présente Garantie ne couvre pas:

- (a) Les altérations du Produit, les adaptations et entretiens normaux, y compris les contrôles périodiques tels que mentionnés dans le Manuel joint au Produit;
- (b) Le dommage causé au Produit résultant de réparations inappropriées ou inadéquates effectuées par toute personne n'étant pas habilitée par Kenwood à exécuter des réparations de garantie pour le compte de cette dernière;



- (c) Le dommage causé au Produit résultant d'une négligence, d'un accident, de modifications, d'une installation ou d'un emballage défectueux, d'une utilisation incorrecte ou de l'utilisation de pièces de rechange inappropriées;
- (d) Le dommage causé au Produit dû au feu, l'immersion dans l'eau, la foudre, un tremblement de terre, une ventilation inadéquate, un cas de force majeure, une utilisation, pour quelque cause que ce soit, avec une tension électrique d'alimentation incorrecte ou toute autre cause hors du contrôle de Kenwood;
- (e) Les hauts-parleurs endommagés suite à leur utilisation à une puissance supérieure à celle indiquée, et le dommage causé aux disques, bandes des cassettes audio, cassettes vidéo, compact disc, ou tout autre bien qui n'est pas le Produit tant qu'il est en état de marche, et ce quelle qu'en soit la cause;
- (f) Les biens consommables ou les pièces d'usure devant être remplacées en raison de leur utilisation normale, et notamment les éléments de gramophone remplaçables, les aiguilles phono, les courroies, les têtes de lecture et d'enregistrement, et les tubes finaux;
- (g) Le Produit dont le numéro de série a été partiellement ou intégralement retiré, modifié ou effacé.

La présente Garantie est constituée en faveur de toute personne ayant acquis le Produit de manière légale.

Le Produit sera remplacé ou réparé gratuitement aux conditions exposées ci-dessus. Si l'utilisateur est un non-professionnel ou un consommateur, il bénéficiera en tout état de cause de la garantie légale en cas de défauts ou de vices cachés du Produit.

**Adresse:**

**JVCKENWOOD EUROPE B.V. Succursale France**

**7 Allée des Barbanniers,**

**92632 Gennevilliers CEDEX**

**Tel. 09-69-390-811 [www.kenwood-electronics.fr](http://www.kenwood-electronics.fr)**

---

**KENWOOD**

**CE**

© 2022 JVCKENWOOD Corporation

# KENWOOD

BLUETOOTH-luidspreker

## AS-50BT

---

### GEBRUIKSAANWIJZING

JVCKENWOOD Corporation

NEDERLANDS

# Inhoudsopgave

Inhoud	Pagina
<b>1. Vóór de ingebruikname / veiligheidsinstructies</b>	<b>3</b>
<b>2. Informatie over de accu</b>	<b>4</b>
<b>3. Conformiteitsverklaring</b>	<b>5</b>
<b>4. Ingebruikname</b>	<b>6</b>
4.1 Uitpakken	6
4.2 Bedieningselementen	6
4.3 Spanningsvoorziening en opladen	7
4.4 In- / uitschakelen van de luidspreker	7
4.5 Koppelen van de luidspreker met een eindapparaat	7
4.6 True-Wireless stereofunctie	7
4.7 Regelen van het volume	8
<b>5. Bediening van de luidspreker</b>	<b>8</b>
5.1 Weergave via BLUETOOTH	8
5.2 Weergave via AUX-IN	8
5.3 Handsfree functie	8
<b>6. Oplossing van fouten</b>	<b>9</b>
<b>7. Onderhoud en zorg</b>	<b>9</b>
<b>8. Afvalverwerwijdering</b>	<b>10</b>
<b>9. Technische gegevens</b>	<b>11</b>
<b>10. Garantie</b>	<b>12</b>

# 1. Vóór de ingebruikname

## BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

**Let op:** Lees deze pagina aandachtig door om de veilige werking van het apparaat te garanderen.

### Opmerkingen aandachtig lezen!

- Geef gevolg aan alle veiligheids- en bedieningsinstructies wanneer u dit product in gebruik neemt.

### Instructies zorgvuldig bewaren!

- U dient de veiligheids- en bedieningsinstructies te bewaren om ze later te kunnen raadplegen.

### Alle waarschuwingeninstructies in acht nemen!

- U dient aan alle aan het product aangegeven en in de gebruiksaanwijzing vermelde waarschuwingen strikt gevolg te geven.

### Alleen met een droge doek reinigen!

- Trek alle kabels van het apparaat af voordat u dit product reinigt. Gebruik nooit vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingssprays. Gebruik voor de reiniging alleen een lichtjes bevochtigde doek.

### Accessoires

- Gebruik alleen de door de fabrikant aangegeven accessoires.

### Gebruik dit apparaat niet in de nabijheid van water

- Het apparaat mag nooit aan waterdruppels of –spatten blootgesteld worden, zoals bijvoorbeeld in de nabijheid van een badkuip, een wastafel, een aanrecht in de keuken, een wasmachine, in een vochtige kelderruimte of in de nabijheid van een zwembad, enz. Zet nooit met vloeistoffen gevulde houders, zoals bv. bloemenvazen, op het apparaat of direct naast het apparaat.

### Spanningsvoorziening

- Dit apparaat maakt voor de spanningsvoorziening gebruik van een ingebouwde herlaadbare lithium-ion-accu.

### Onderhoud

- Tracht nooit zelf, het onderhoud van dit apparaat uit te voeren, omdat door de openingen of door het verwijderen van afdekkingen onder spanning staande onderdelen vrij gelegd kunnen worden. De aanraking van deze onderdelen kan immers gevaar met zich meebrengen. Laat alle onderhoudswerkzaamheden over aan gekwalificeerd klantenservicepersoneel.

### Beschadigingen die een reparatie vereisen

- Onderhouds- en reparatiewerkzaamheden alleen door een gekwalificeerde klantenservice laten uitvoeren.

Een onderhoudsbeurt/reparatie is noodzakelijk als het apparaat beschadigd werd, als er vloeistof in het apparaat gelopen is, wanneer er voorwerpen het apparaat binnengedrongen zijn, als het apparaat aan regen of vochtigheid blootgesteld was, als het niet meer perfect functioneert of neergevallen is.

## 2. Informatie over de accu

De lithium-ion-accu bevat ontvlambare stoffen zoals bv. organisch oplosmiddel. Bij een verkeerde hantering kan de accu barsten en vuur vatten of extreme hitte doen vrijkomen, kan het prestatievermogen van de accu afnemen of kunnen er andere beschadigingen tot ontwikkeling komen. Gelieve in het bijzonder deze aanwijzingen, welke (be)handeling verboden is, in acht te nemen.

### Brandgevaar

- Bescherm het apparaat met de vast ingebouwde lithium-ion-accu tegen mechanische beschadigingen.
- Kaarsen en ander open vlammen moeten te allen tijde buiten het bereik van het product gehouden worden om te verhinderen dat het apparaat zou ontvlammen.
- Bescherm het apparaat tegen hitte: Er bestaat brandgevaar. Als u het apparaat in een rek opstelt, neemt u aan de zijkanalen een afstand van minstens 10 cm in acht.

### Gevaar door geïntegreerde accu

- Gebruik het apparaat niet als het zichtbare beschadigingen aan de behuizing of aan de USB-laadkabel vertoont. Reparaties aan het apparaat mogen uitsluitend door de geautoriseerde klantenservice uitgevoerd worden.
- Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht of aan hitte. De omgevingstemperatuur moet minimaal +5°C en maximaal +35°C bedragen. In een motorvoertuig kan de temperatuur eventueel duidelijk meer dan 35°C bedragen.
- Laad de accu uitsluitend door middel van een USB-netvoeding (5 V, 1 A, niet in het leveringspakket inbegrepen) op.
- Wanneer de accu het einde van haar levensduur bereikt heeft, moet het apparaat met de geïntegreerde accu vakkundig afgevoerd worden. Tracht niet, de accu te demonteren of te vervangen.
- De accu mag niet opnieuw gebruikt of uit elkaar gehaald worden.
- Indien er uit de accu elektrolytoplossing uitloopt, vermijdt u het contact met ogen, slijmvlies en huid. Spoel getroffen lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig veel helder water en consulteer een arts. De elektrolytoplossing kan irritaties teweegbrengen.
- De accu mag niet kortgesloten worden. De accu kan oververhit raken en ontploffen.
- Het apparaat mag niet in het vuur geworpen worden. De accu kan ontploffen.
- Het is niet toelaatbaar om ombouwwerkzaamheden aan het apparaat uit te voeren.

### Opgepast!

Explosiegevaar als de batterij door een verkeerd type vervangen wordt;

- Bij extreem hoge of lage temperaturen, waaraan een batterij tijdens het gebruik, de opslag of het transport blootgesteld kan zijn;
- Bei lage luchtdruk op grote hoogte;
- Bij de vervanging van een batterij door een verkeerd type dat een beveiliging kan omzeilen (bv. bij een aantal lithiumbatterijtypes);
- Als een batterij in vuur of in een hete oven gegooid of als een batterij mechanisch geplet of gesneden wordt;
- Als een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen gelaten wordt of bij een extreem lage luchtdruk, hetgeen tot een ontploffing of tot het vrijkomen van brandbare vloeistoffen of gassen kan leiden.

### Automatische energiebesparingsfunctie

Het apparaat is met een automatische energiebesparingsfunctie uitgerust. Deze schakelt het apparaat binnen 15 minuten in de stand-by modus wanneer er geen audiosignaal ontvangen werd of als er geen bediening plaatsvond.

### 3. Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart de firma JVCKENWOOD Europe B.V. dat de radio-installatie van het type [KENWOOD] AS-50BT aan de richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is op volgende website beschikbaar: <https://www.kenwood.com/euukdoc/>

#### **Fabrikant:**

#### **JVCKENWOOD Corporation**

3-12. Moriya-cho, Kanagawa-ku, Yokohama-shi, Kanagawa 221-0022, JAPAN

#### **EU-contactadres:**

#### **JVCKENWOOD Europe B.V.**

Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, THE NETHERLANDS

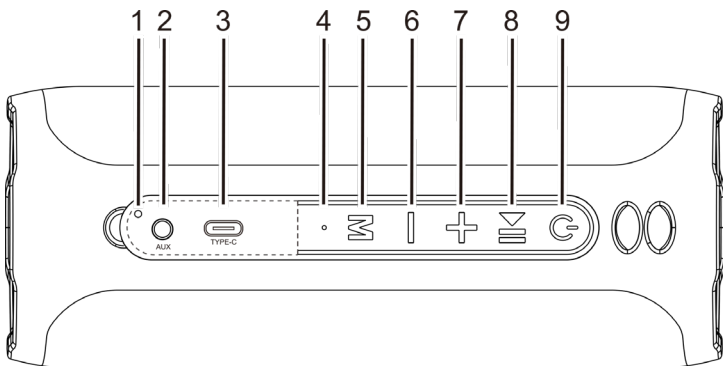
## 4. Ingebruikname

### 4.1 Uitpakken

Pak het apparaat voorzichtig uit en let erop dat alle accessoires aanwezig zijn:

- BLUETOOTH-luidspreker
- USB-C laadkabel
- Audiokabel 0,5 meter - 3,5 mm klinkstekker
- Gebruiksaanwijzing

### 4.2 Bedieningselementen



- |                                  |   |
|----------------------------------|---|
| <b>1 - LED-statusdisplay</b>     | Indicatie van bedrijfstoestand en laadfunctie         |
| <b>2 - AUX-In aansluiting</b>    | Aansluiting voor analoge weergaveapparaten per kabel  |
| <b>3 - USB-C laadbus</b>         | Aansluiting voor de bijgeleverde USB-C laadkabel      |
| <b>4 - Handsfree microfoon</b>   | Microfoon voor de handsfree functie                   |
| <b>5 - „Modus“ toets</b>         | Omschakeling BT/AUX-In & „True-Wireless-Stereo“ modus |
| <b>6 - Volume / Titelsprong</b>  | Volume verlagen / Titelsprong achterwaarts            |
| <b>7 - Volume / Titelsprong</b>  | Volume verhogen / Titelsprong voorwaarts              |
| <b>8 - Weergave / Pauze</b>      | Weergave starten en pauzeren                          |
| <b>9 - In- / Uitschakeltoets</b> | In- en uitschakelen van de BLUETOOTH-luidspreker      |

De USB-C laadbus en de AUX-IN aansluiting bevinden zich onder een afdekking van rubber. Gelieve deze vóór gebruik van de aansluitingen voorzichtig af te nemen.



### 4.3 Spanningsvoorziening en opladen

Het apparaat functioneert door middel van een ingebouwde lithium-ion-accu. Laad de ingebouwde accu minstens vier uur lang op voordat u het product voor het eerst gebruikt.

- Om de interne accu te laden, sluit u het kleinere uiteinde (USB-C) van de bijgeleverde USB-kabel op de USB-C bus en het andere uiteinde (USB-A) op een USB-spanningsbron (5V, 1A, niet in het leveringspakket) aan.
- Het LED-statusdisplay is tijdens het laadproces rood verlicht en dooft wanneer de accu volledig geladen is.
- Koppel na het laadproces de USB-laadkabel van de USB-spanningsbron los, trek de laadkabel uit de BLUETOOTH-luidspreker en sluit de afdekking.

**Waarschuwing! Wanneer u een USB-netvoeding of laadtoestel voor het opladen van de luidspreker gebruikt, let u erop dat deze / dit het maximale vermogen van het laadtoestel 5V / 1A niet overschrijdt om een beschadiging van de luidspreker te vermijden.**

### 4.4 In- / Uitschakelen van de luidspreker

- Om het apparaat vanuit de stand-by modus in te schakelen, drukt u en blijft u drukken op de **<in-/uitschakeltoets>** totdat er een akoestisch signaal weerklinkt en de status-LED knippert.
- Houd de toets opnieuw ingedrukt om het apparaat weer in de stand-by modus te schakelen. De status-LED dooft en er weerklinkt nog een ander akoestisch signaal.

### 4.5 Koppelen van de luidspreker met een eindapparaat

De draadloze gegevensoverdracht via het BLUETOOTH-protocol maakt de verbinding van het luidsprekersysteem met compatibele apparaten mogelijk. De maximale actieradius van de gegevensoverdracht bedraagt 10 m. Hindernissen en andere elektronische apparaten kunnen de signaaloverdracht storen en de actieradius verkleinen. Gelieve voor het koppelen van de luidspreker met uw eindapparaat als volgt te werk te gaan:

- Schakel de BLUETOOTH-luidspreker in.
- Open nu de BLUETOOTH-instellingen op het te koppelen eindapparaat en start daar het zoeken naar beschikbare BLUETOOTH-apparaten. Selecteer „AS-50BT” en start het koppelingsproces.
- Na een geslaagde koppeling (Pairing) laat de luidspreker voor een geluidssignaal weerklinken. Nu kan de muziekweergave via het eindapparaat gestuurd worden. Gebruik daarvoor een muziek-app naar keuze.
- Houd de toets **<Weergave/pauze>** ingedrukt om de BLUETOOTH-verbinding te onderbreken.

### 4.6 True-Wireless stereofunctie (TWS)

Deze functie maakt het mogelijk om twee identieke luidsprekers met elkaar te koppelen om tot een stereo-effect te komen. Gelieve daarvoor als volgt te werk te gaan:

- Plaats twee BLUETOOTH-luidsprekers op een afstand van 1 meter tot elkaar en schakel ze allebei in. Vergewis u ervan dat beide luidsprekers van alle BLUETOOTH-apparaten losgekoppeld zijn. Druk achtereenvolgens lang op de toets **<M>** bij beide luidsprekers. U hoort een kortdurend geluid wanneer de TWS-functie geactiveerd is. Zijn beide luidsprekers met elkaar verbonden, dan weerklinkt het geluidssignaal ook uit de andere luidspreker.
- Open het BLUETOOTH-menu op uw eindapparaat en koppel het zoals hierboven beschreven met de hoofd-luidspreker. U kunt nu beide luidsprekers gelijktijdig gebruiken.

Na de eerste koppeling van beide luidsprekers worden deze voortaan automatisch met elkaar verbonden.

## 4.7 Regelen van het volume

- Houd de toets <+> ingedrukt om het volume te verhogen. Bij het bereiken van het maximale volume weerklinkt aanvullend een geluidssignaal.
- Houd de toets <-> ingedrukt om het volume te verlagen.

# 5. Bediening van de luidspreker

## 5.1 Weergave via BLUETOOTH

In de BLUETOOTH-modus kan de besturing van de media door het eindapparaat plaatsvinden. U kunt daarvoor een door u te kiezen app gebruiken. Essentiële functies kunnen ook aan de BLUETOOTH-luidspreker bediend worden:

- Houd de toets <-> of <+> ingedrukt om het volume te verlagen of te verhogen.
- Druk even op de toets <-> of <+> om de vorige of volgende titel te selecteren.
- Druk op de toets <Weergave/pauze> om de weergave te starten of te pauzeren.

## 5.2 Weergave via AUX-IN

Om muziek weer te geven, kunnen er op de Aux-In aansluiting externe apparaten, zoals bv. MP3-Player, DVD-Player of spelconsoles, aangesloten worden.

- Steek de bijgeleverde audiokabel in de AUX-In bus van de luidspreker en het betreffende afspelerapparaat.
- Druk op de toets <M> om in de AUX-In modus te schakelen. Wanneer er nog een andere toets ingedrukt wordt, wordt er weer in de BLUETOOTH modus geschakeld.
- De besturing van de muziek vindt plaats via het afspelerapparaat.
- Door de toets <Weergave/pauze> in te drukken, wordt het afspelen van de muziek op de luidspreker onderbroken.

## 5.3 Handsfree functie

Is de BLUETOOTH-luidspreker met een telefoon verbonden, dan kan deze als handsfree apparaat gebruikt worden. Een passende microfoon is geïntegreerd.

- Gelieve, om een binnenkomende oproep te beantwoorden, de toets <Weergave/pauze> in te drukken. Wanneer er nog een andere toets ingedrukt wordt, wordt het gesprek beëindigd. Het gespreksvolume kunt u door middel van de toetsen <-> of <+> instellen.
- Wanneer u bij een binnenkomende oproep 2x de toets <M> indrukt, wordt de oproep geweigerd.

## 6. Oplossing van fouten

### Aanwijzingen voor de foutopsporing

Probleem	Oplossing
Geen functie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Is de accu ontladen? Laad de accu.</li><li>• Is de luidspreker automatisch uitgeschakeld?.</li></ul>
Geen klank	<ul style="list-style-type: none"><li>• Werd het volume op het minimum gezet? Verhoog eventueel het volume aan het afspelerapparaat.</li></ul>
Geen BLUETOOTH-verbinding	<ul style="list-style-type: none"><li>• Zijn afspelerapparaat en luidspreker gekoppeld?</li><li>• Steekt er in de bus AUX-IN een stekker?</li></ul>
Slechte geluidskwaliteit in de BLUETOOTH-modus	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bevinden er zich storende objecten tussen afspelerapparaat en luidspreker? Dit kunnen bv. muren of andere elektronische apparaten zijn. Wijzig eventueel de locatie van het afspelerapparaat of van de luidspreker.</li><li>• Is het afspelerapparaat te ver van de luidspreker verwijderd? Gelieve beide apparaten dichterbij elkaar te brengen.</li><li>• Verhoog het volume aan het afspelerapparaat.</li><li>• Is de laadtoestand van de accu te gering?</li></ul>

## 7. Onderhoud en zorg

**Reiniging van de behuizing:** Gebruik een met een mild reinigingsmiddel lichtjes bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen die alcohol, ammoniak of schuurmiddel bevatten.

### Waarschuwingeninstructies betreffende de vorming van condensatie

Condensatie (dauw) kan binnenin het apparaat tot ontwikkeling komen als er tussen de temperatuur van het apparaat en de omgevingstemperatuur een wezenlijk verschil bestaat. Indien er zich binnenin het apparaat condensatie voordoet, is een perfecte werking niet meer gegarandeerd. In dit geval moet er enkele uren lang gewacht worden; nadat de vochtigheid gedroogd is, kan het apparaat weer gebruikt worden.

### In volgende omstandigheden moet men uiterst voorzichtig te werk gaan

Wanneer het apparaat verplaatst wordt van de ene naar de andere plaats, waar er een beduidend hogere of lagere temperatuur heerst, of wanneer de luchtvochtigheid op de plaats van opstelling van het apparaat toeneemt, enz.

## 8. Afvalverwijdering

Afvoer van gebruikte elektrische en elektronische apparaten en batterijen.



Het symbool (doorgestreepte vuilnisbak) op het product of op de verpakking daarvan wijst erop dat dit product op het einde van de levensduur daarvan niet als normaal huisvuil behandeld mag worden, maar op een inzamelpunt van een publiekrechtelijke, voor de afvalverwijdering bevoegde instantie of bij een door fabrikanten of distributeurs voorzien inzamelpunt gratis afgegeven moet worden. Door uw bijdrage aan een correcte afvoer van dit product beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemens. Een onvakkundige of verkeerde afvoer brengt milieu en gezondheid in gevaar. Bijkomende informatie over de recycling van dit product krijgt u van uw gemeente of van de gemeentelijke afvalverwerkende bedrijven.

Aanwijzingen voor consumenten in Duitsland met het oog op de afvalverwijdering:

**<https://www.e-schrott-entsorgen.org/>**

Aanwijzingen voor consumenten in Oostenrijk met het oog op de afvalverwijdering:

**<https://www.elektro-ade.at/>**

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde merken van Bluetooth SIG Inc. en eender welke gebruikmaking van deze merken door de firma JVCKENWOOD Corporation vindt onder licentie plaats. Andere merken en handelsnamen zijn die van hun betreffende houders.

## 9. Technische gegevens AS-50BT

Spanningsvoorziening	Gelijkspanning 5V, 1 A, USB-C
<b>Accu</b>	
Type	Lithiumionen
Spanning	3,7 V
Capaciteit	2000 mAh
Energie-inhoud	7,4 Wh
Inschakelduur / Laadtijd	Max. 11 uur / ca. 4 uur
UN-nummer	UN3481 Lithium-ion-batterijen, inbegrepen in de uitrusting
<b>BLUETOOTH</b>	
BLUETOOTH versie	V5.2
Vermogensklasse	Klasse 1
Maximaal zendvermogen	1,59 dbm
Reikwijdte	Ca. 10 meter (kan afhankelijk van omgeving afwijken)
Frequentiegebied	2,402 GHz – 2,480 GHz
BLUETOOTH profiel	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile, AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile)
<b>AUX</b>	
AUX-In	3,5 mm stekkerbus
<b>Versterker</b>	
Uitgangsvermogen	2 x 5 watt
<b>Afmetingen en gewichten</b>	
Apparaat	(b x h x d) 68 x 180 x 68 mm / 0,48 kg
Temperatuurbereik	5°C tot 35°C
<b>Technische wijzigingen voorbehouden.</b>	

# 10. Garantie

Beste klant,

Wij willen u danken voor de aanschaf van dit KENWOOD-product. Als dit product defecten vertoont in materiaal of vakmanschap onder normale omstandigheden, zullen wij in overeenstemming met de bepalingen van de volgende garantie, deze defecten gratis herstellen of het apparaat vervangen.

Bewaar deze garantiekaart op een veilige plaats.

Kenwood geeft een garantie van twee jaar op dit apparaat vanaf de datum van aankoop volgens de factuur of aankoopbon van de Kenwood-dealer.

Deze garantie dekt gebreken in materiaal of vakmanschap. Wij behouden ons het recht voor het product te vervangen als economisch herstel niet langer mogelijk is. Kosten voor verpakking en installatie en risico's verbonden aan de feitelijke reparatie zijn niet inbegrepen in de garantiebepalingen en zullen worden gefactureerd.

Voorwaarden

A. Naast de overhandiging van deze garantiekaart zijn de volgende gegevens noodzakelijk om een claim in te dienen:

- (a) Uw naam met volledig adres
- (b) De aankoopbon of factuur van een leverancier gevestigd in een EU-staat waaruit de oorspronkelijke aankoopdatum kan worden afgeleid.
- (c) De volledige naam en het adres van de leverancier bij wie u het product hebt gekocht.
- (d) Het serienummer en het model van het product.

Kenwood behoudt zich het recht voor de garantiedekking te weigeren als de bovengenoemde informatie ontbreekt of als er wijzigingen zijn aangebracht aan het product na de oorspronkelijke aankoop.

B. Op het moment van levering van dit product aan de winkel voldeed dit product aan alle normen en veiligheidsvoorschriften die van toepassing zijn in het land van bestemming. Aanpassingen vereist voor bediening van dit apparaat in landen buiten het land van bestemming vallen niet onder de bovengenoemde garantiebepalingen. Bovendien accepteren wij geen aansprakelijkheid voor werkzaamheden met of voor schade aan het product die ontstaat als gevolg van dergelijke werkzaamheden.

Als het product wordt gebruikt in een land waarvoor het niet is ontworpen en geproduceerd, dan worden garantiewerkzaamheden alleen uitgevoerd als de kosten voor het omzetten van het apparaat naar de nationaal geldende normen en veiligheidsvoorschriften door de gebruiker worden gedragen. Bovendien als het product van verschild van de producten die worden geleverd door de officiële importeur en als er geen vervangende onderdelen beschikbaar zijn voor het repareren van dit apparaat, moet de gebruiker de kosten voor het transport van het apparaat naar en van het land van aankoop dragen. Hetzelfde geldt als er geen garantiedekking kan worden aangeboden in het land in kwestie als gevolg van andere, gerechtvaardigde redenen.

C. Uitzonderingen op garantiedekking:

- (a) Wijzigingen in het product, alsmede de normale onderhouds- en aanpassingswerkzaamheden, met inbegrip van de regelmatige controles vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- (b) Schade aan het product die zich heeft voorgedaan als gevolg van defectieve of onjuiste werkzaamheden als deze werkzaamheden zijn uitgevoerd door derden die niet bevoegd zijn om garantiediensten te verrichten namens de fabrikant.
- (c) Schade door onachtzaamheid, ongelukken, aanpassingen, verkeerde montage, gebrekkige verpakking, onjuiste bediening of onjuist gebruik of onjuiste vervangingsonderdelen tijdens een reparatie.
- (d) Schade door brand, waterschade, bliksem, aardbeving, onvoldoende ventilatie, overmacht, verbinding met onjuiste spanning of andere oorzaken die buiten Kenwood liggen.
- (e) Schade aan luidsprekers als gevolg van een hogere output dan de opgegeven specificatie. Schade aan platen, tapes en videocassettes, CD's en andere voorwerpen die geen deel uitmaken van dit product.

(f) Verbruiksartikelen en slijtageonderdelen die moeten worden vervangen in uitvoering van normale klantenservice, zoals: Pick-upsystemen, naalden, aandrijfriemen, opnamekoppen, groeven, consoles, droogcelbatterijen, oplaadbare batterijen, eindbuizen etc.

(g) Alle producten waarop de serienummers geheel of gedeeltelijk zijn verwijderd, gewijzigd of onherkenbaar zijn gemaakt.

Deze garantie kan worden aangeropen door iedereen die het product legaal heeft gekocht.

Overeenkomstig de bovengenoemde garantiebepalingen zal het product worden gerepareerd of kosteloos vervangen. Dit recht beperkt geenszins de andere rechten die de gebruiker heeft in het kader van de toepasselijke wettelijke bepalingen.

Reparatie of vervanging heeft geen invloed op eventuele verlenging van de garantieperiode.

Verdere vorderingen worden uitgesloten, met name vorderingen voor orderannulering, prijsvermindering of voor vergoeding van schade.

**Contactadres:**

**JVCKENWOOD Europe B.V.**

**Amsterdamseweg 37, 1422AC - Uithoorn**

**Tel. 0297-519 900, [www.kenwood.nl](http://www.kenwood.nl)**

---

**KENWOOD**

**CE**

© 2022 JVCKENWOOD Corporation